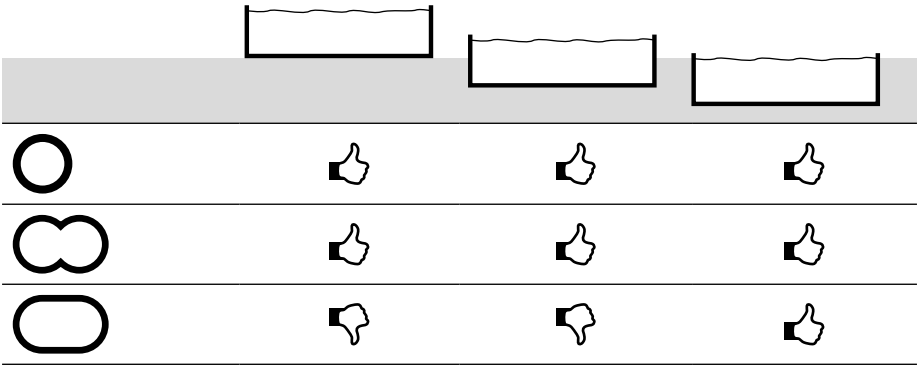
CPA SRL
Via Don Demetrio Castelli 71, 12060 Roddi (CN)
Tel:0173.615693 | 0173.620643
info@cpa-piscine.it

Italiano

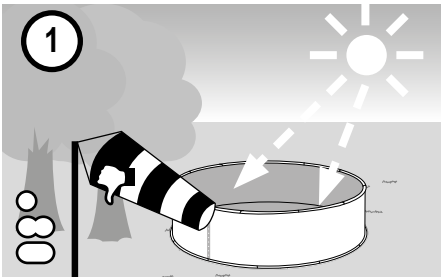
Istruzioni per il montaggio e l'uso

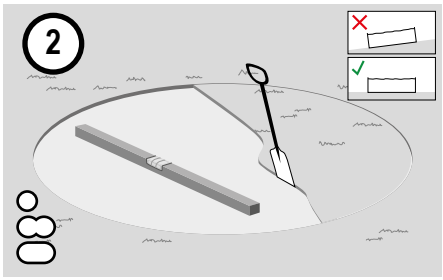
Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per la successiva consultazione.

KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA / BEKNOPTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ / MANUAL CU INSTRUCŢIUNI PE SCURT



PER PISCINE DI OGNI TIPO

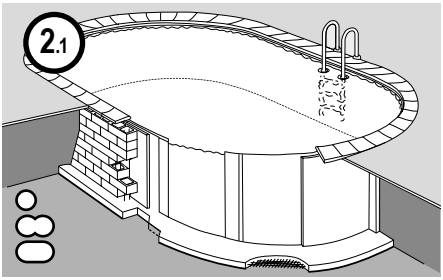




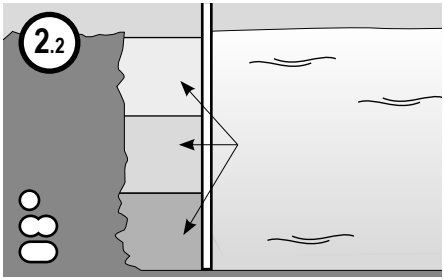
(D) Pool-Standort wählen
(UK) Selection of pool location
(F) Sélection de l'emplacement
(I) Scegliere il luogo per la piscina
(NL) Locatie zwembad kiezen
(S) Välja placering för bassängen
(CZ) Pool-volba místa
(SK) Zvoľte miesto inštalácie bazéna
(SI) Izbira mesta za postavljanje bazena
(HU) Medence helyének a kiválsaztása.
(RO) Selectarea locului de amplasare a piscinei

(D) Untergrund vorbereiten
(UK) Preparing the foundation/ground
(F) Préparation du terrain
(I) Preparare il fondo
(NL) Ondergrond voorbereiden
(S) Förbereda underlaget
(CZ) příprava podkladu
(SK) Pripravte podklad
(SI) Priprava tal
(HU) Felállítási hely előkészítése.
(RO) Pregătirea solului de bază

PER PISCINE PARZIALMENTE/COMPLETAMENTE INTERRATE

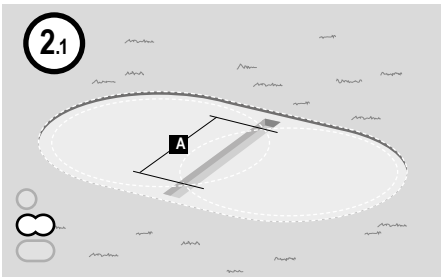


(D) Erdreich ausheben & Betonplatte gießen
(UK) Excavation & Casting a concrete slab
(F) Excavation & Coulage de la dalle en béton
(I) Eseguire lo scavo e posare la base in calcestruzzo
(NL) Grond verwijderen & betonplaat gieten
(S) Gräv ur marken & gjut en betongplatta
(CZ) Odkopat zeminu vybetonovat základovou desku
(SK) Vysadiť zeminu & zaliať betónovú dosku
(SI) Zemljo odstranite & vlijte betonsko ploščo
(HU) Ássa ki az alapot & készítse el a betonalapot
(RO) Excavare sol şi turnare placă beton

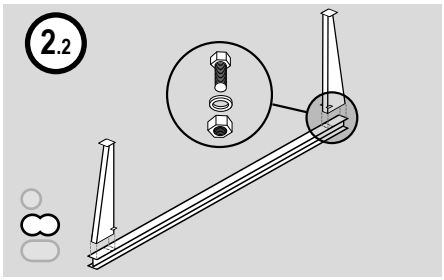


(D) Schichtweise Betonhinterfüllung
(UK) Concrete backfill in layers
(F) Remblai en béton par couches
(I) Riempimento calcestruzzo a strati
(NL) Beton laagsgewijs vullen
(S) Fyll på betong i flera skikt
(CZ) Betonovat po vrstvách
(SK) Vo vrstvách zaliať betónom
(SI) Postopno v plasteh nanestite beton
(HU) Lépcsőzetes betonozás
(RO) Turnare beton umplutură laterală în straturi

PER PISCINE OTTAGONALI

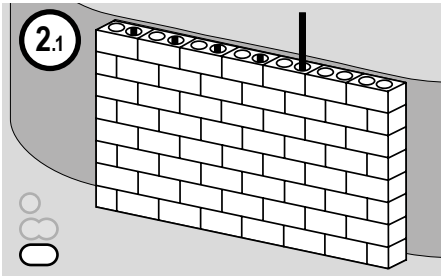


(D) Graben für Stahlträger
(UK) Trench for steel girder
(F) Creusement pour poutre en acier
(I) Scavo per trave d'acciaio
(NL) Greppel voor stalen drager
(S) Gräv ett dike för stålbalken
(CZ) Vykopat pro ocelový nosníky
(SK) Jamy pre oceľové nosníky
(SI) Luknje za jeklene nosilce
(HU) Acélmerevítő alapja
(RO) Gropi pentru montanţii de oţel



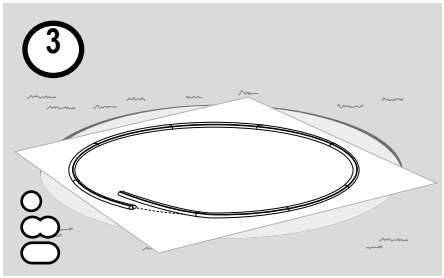
(D) Montage der Stahlstützträger
(UK) Assembly of steel support girder
(F) Montage des jambes de force en acier
(I) Montaggio delle travi di sostegno in acciaio
(NL) Montage van stalen steun
(S) Montera stålbalken
(CZ) Montáž ocelových nosníků
(SK) Montáž oceľového podperného nosníka
(SI) Montaža jeklenih nosilnih stebrov
(HU) Acélmerevítő szerelése
(RO) Montarea montanţilor de oţel pentru reazem

PER PISCINE OVALI

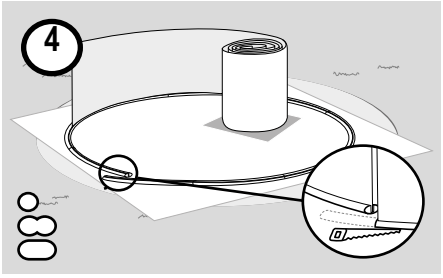


(D) Stützmauer errichten
(UK) Construction of retaining wall
(F) Construction d'un mur de soutènement
(I) Costruire il muro di sostegno
(NL) Steunmuur maken
(S) Bygg stödmuren
(CZ) Vybudovat opěrnou zeď
(SK) Postaviť oporný múr
(SI) Naredite podporni zid
(HU) Támasztófal építése
(RO) Ridicare ziduri susţinere

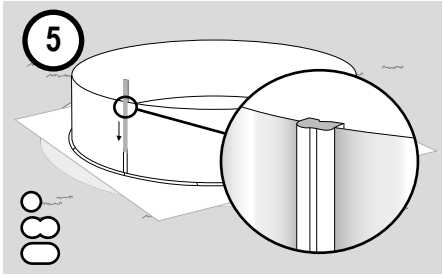
PER PISCINE DI OGNI TIPO



(D) Vlies und Bodenschienen auslegen
(UK) Installation of floor protection fleece and bottom rails
(F) Pose du tapis feutre et des rails d'assise
(I) Posare velo protettivo e profili inferiori
(NL) Vlies en bodemrails uitleggen
(S) Lägga ut duk och bottenskenor
(CZ) uložení vlákniny a dnových kolejnic
(SK) Rozložte podložku a dnovú obruč
(SI) Postavitev flisa in talnih tračnic
(HU) Védőfólia és alap sínek elhelyezése.
(RO) Amplasarea păturii drenante şi şinelor bazei

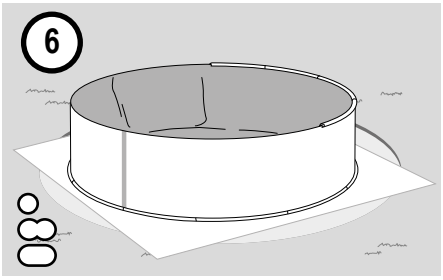


(D) Stahlmantel aufstellen
(UK) Installation of steel wall (jacket)
(F) Mise en place de la paroi en acier
(I) Disporre la lamiera
(NL) Stalen mantel opstellen
(S) Ställa upp stålmanteln
(CZ) stavba ocelového pláště
(SK) Postavte oceľový plášť
(SI) Postavitev pločevinastega plašča
(HU) Fémpalást felállítása.
(RO) Amplasarea mantalei de oţel



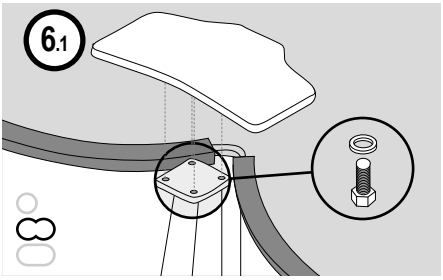
(D) Stahlwand verbinden
(UK) Connecting the steel walls
(F) Raccordement de la paroi en acier
(I) Collegare la parete d'acciaio
(NL) Stalen wand verbinden
(S) Foga ihop stålväggen
(CZ) Spojit ocelovou stěnu
(SK) Spojiť oceľovú stenu
(SI) Povežite jeklen plašč
(HU) Acélpalást összekötése
(RO) Îmbinare perete de oţel

Attenersi alle istruzioni dettagliate riportate alle pagine seguenti.



(D) Folie und Handlauf einhängen
(UK) Attaching the liner and top rail
(F) Accrochage du liner et de la margelle
(I) Agganciare il liner e il profilo superiore
(NL) Folie en reling inhangen
(S) Installera folien och hållskenan
(CZ) Zavěšení folie a zábradlí
(SK) Zaveste fóliu a držadlo
(SI) Napenjanje folije in ročaja
(HU) Fólia és felső sín behelyezése.
(RO) Suspendarea foliei şi barei mână curentă

PER PISCINE OTTAGONALI



(D) Montage des Sitzboards
(UK) Assembling the seat
(F) Montage du siège
(I) Montaggio panchina laterale
(NL) Montage van de bevestigings-board
(S) Montera sittbrädan
(CZ) Montáž sedačky
(SK) Montáž sedadla
(SI) Montaža sedeža
(HU) Összekötő, felülő lemez szerelése
(RO) Montarea banchetei

SICUREZZA ELETTRICA

- L'allacciamento elettrico per la piscina deve essere protetto da un interruttore salvavita (30 mA)
- Non immergersi mai nella piscina con apparecchi elettrici né toccare apparecchi elettrici mentre si è in acqua.
- Gli impianti filtranti /pompe indipendenti con una tensione maggiore di 12 Volt devono essere installati ad almeno 3 m di distanza dalla piscina e per la sorgente di corrente mantenere una distanza di 3,5 m dalla vasca.
- Per tutti gli impianti elettrici della piscina rispettare la norma DIN VDE 0100 parte 702.

SICUREZZA PER NON NUOTATORI

- Assicurare sempre una vigilanza costante, attiva e attenta da parte di un adulto esperto sulle persone che non sanno nuotare o non sanno nuotare in sicurezza (si ricorda che il rischio di annegamento è elevato nei bambini di età inferiore a 5 anni).
- Nominare un adulto esperto che vigili sulla piscina quando viene utilizzata.
- Le persone che non sanno nuotare o non sanno nuotare in sicurezza devono indossare un dispositivo di protezione individuale quando entrano in piscina.
- Quando la piscina non è in uso o non è sorvegliata, rimuovere tutti i giochi dalla piscina e dall'area circostante per impedire che i bambini vi siano attratti.

SICUREZZA E AVVERTENZE

L'utilizzo di un kit per piscina ne presuppone la conformità alle norme di sicurezza descritte nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione. Per impedire l'annegamento di bambini, si consiglia di limitare l'accesso alla piscina in modo tale da evitare che i bambini di età inferiore a 5 anni vi possano accedere involontariamente. La protezione può essere realizzata con una recinzione di sicurezza o una copertura di sicurezza dell'intera piscina, eventualmente con l'aggiunta di un impianto di allarme. Tutti i dispositivi di sicurezza sono strumenti utili, ma non sostituiscono la vigilanza costante e competente da parte degli adulti.

Durante l'utilizzo della piscina non rimuovere i dispositivi di accesso alla piscina (es. scale). Terminato il bagno, rimuovere eventuali scale dalla piscina o limitarne l'accesso in modo da impedire un utilizzo non autorizzato (si consiglia, ad es., di utilizzare una scala di sicurezza con gradini rimovibili o chiudibili).

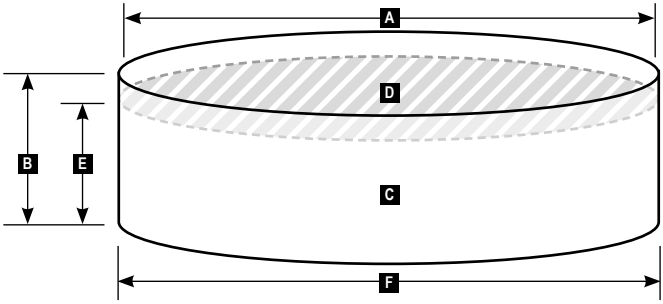
UTILIZZO SICURO DELLA PISCINA

- È vietato tuffarsi di testa nella piscina e saltare nell'acqua bassa (rischio di lesioni gravi o persino di morte)
- Apprendere le tecniche di pronto soccorso (rianimazione cardiopolmonare) e rinfrescare regolarmente queste conoscenze. In caso d'emergenza questo può fare la differenza e salvare la vita.
- Istruire tutti coloro che utilizzano la piscina, bambini compresi, su cosa fare in caso d'emergenza.
- Prima di fare il bagno rimuovere completamente i teli di copertura, non immergersi mai sotto la copertura.
- Collocare la scaletta necessaria per l'accesso alla vasca su una base piana, stabile e sicura, controllando regolarmente la resistenza di tutti i raccordi o la presenza di eventuali danni.
- Non utilizzare mai la piscina sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
- Non miscelare mai i prodotti chimici utilizzati per il trattamento dell'acqua, conservarli in luogo sicuro chiuso, fuori dalla portata dei bambini.
- Non fare mai il bagno da soli, i bambini e chi non sa nuotare devono sempre fare il bagno sotto la sorveglianza di adulti o utilizzando dispositivi di galleggiamento. Invitare tutti gli utilizzatori, in particolare i bambini, a imparare a nuotare.
- Utilizzare gli adesivi di sicurezza allegati e fissarli in posizione ben visibile, nella zona della piscina (nell'arco di 2000 mm).

- Disporre strumenti di salvataggio (aste, salvagente, numeri d'emergenza per il pronto soccorso) nelle vicinanze della piscina.
- Misurare regolarmente il valore pH ed effettuare la disinfezione; solo così facendo si impedisce la propagazione di germi patogeni (batteri, virus, ecc.) in acqua. Fare sempre la doccia, prima e dopo il bagno. Non entrare e non saltare mai in acqua in caso di eccessivo surriscaldamento.
- Non salire mai sul bordo della vasca e non causare movimenti eccessivi dell'acqua, in particolare nelle piscine fuori terra.
- Evitare di correre nella zona della piscina (pericolo di caduta).
- Non far fare il bagno in piscina agli animali (cani, gatti, pesci).
- Non fare mai il bagno al buio né in presenza di condizioni atmosferiche pericolose (fulmini, tuoni, temporale).
- Non nuotare/immergersi mai tra la scala e il bordo della vasca (pericolo di restare incastrati).
- Tenere sempre un telefono funzionante e un elenco di numeri d'emergenza nelle vicinanze della piscina.
- Non uscire mai direttamente dalla piscina, ma utilizzare sempre la scaletta. L'esercizio di una pressione eccessiva sul bordo della piscina può causare danni o guasti alla piscina. Non appoggiarsi mai al bordo della vasca/al profilo superiore.
- Non utilizzare strumenti di pulizia o giocattoli appuntiti che potrebbero danneggiare il rivestimento interno.
- Controllare regolarmente che tutti i raccordi a vite siano ben stretti e assicurarsi che non siano presenti bordi o spigoli taglienti né della piscina né degli accessori (es. scaletta) che potrebbero causare lesioni.

INFORMAZIONI PER L'ACQUISTO / DATI TECNICI PISCINA ROTONDA

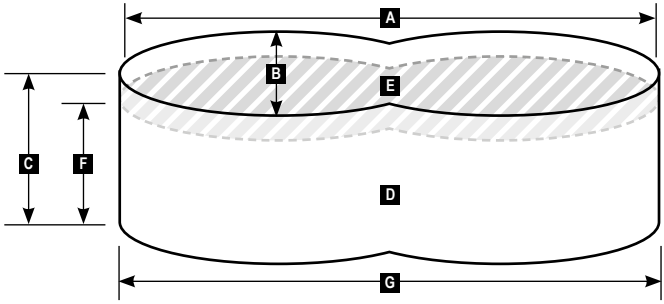
Avvertenza:
Questa piscina è conforme alla norma EN 16562-1 e contiene il kit necessario per l'installazione.



A Diametro (m)	B Altezza (m)	C Volume (l)	D Specchio dell'acqua	E Profondità max. acqua	F Ingombro max. esterno	Tempo necessario per l'installazione (senza calcestruzzo)	Numero di persone necessarie per l'installazione
3,50	1,20	11.000	9,6 mq	1,10 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	2 h	2 - 3
4,20	1,20	15.000	13,5 mq	1,10 m		2,5 h	3
6,00	1,50	40.000	28 mq	1,40 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	4 h	4

INFORMAZIONI PER L'ACQUISTO / DATI TECNICI PISCINA OTTAGONALE

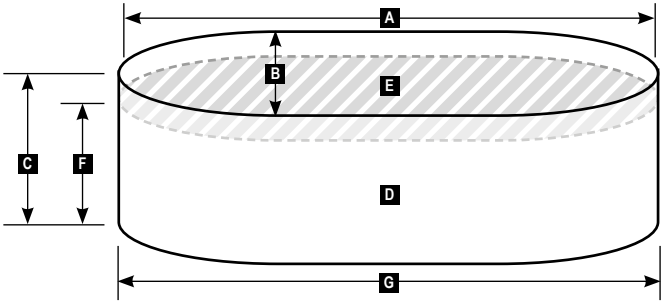
Avvertenza:
Questa piscina è conforme alla norma EN 16562-1 e contiene il kit necessario per l'installazione.



A Lunghezza (metri)	B Larghezza (metri)	C Altezza (metri)	D Volume (litri)	E Specchio dell'acqua	F Profondità max. acqua	G Ingombro max. esterno	Tempo necessario per l'installazione (senza calcestruzzo)	Numero di persone necessarie per l'installazione
6,25	3,60	1,20	21.000	18,5 mq	1,10 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	4 h	3
6,25	3,60	1,50	26.000	18,5 mq	1,40 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	4,5 h	3-4
7,25	4,60	1,50	39.000	27,0 mq	1,40 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	5 h	4

INFORMAZIONI PER L'ACQUISTO / DATI TECNICI PISCINA OVALE

Avvertenza:
Questa piscina è conforme alla norma EN 16562-1 e contiene il kit necessario per l'installazione.



A Lunghezza (metri)	B Larghezza (metri)	C Altezza (metri)	D Volume (litri)	E Specchio dell'acqua	F Profondità max. acqua	G Ingombro max. esterno	Tempo necessario per l'installazione (senza calcestruzzo)	Numero di persone necessarie per l'installazione
5,25	3,20	1,20	17.000	15 mq	1,10 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	3 h	3
6,00	3,20	1,20	19.000	17 mq	1,10 m		3,5 h	3
7,00	3,50	1,20	24.000	21 mq	1,10 m		4 h	4
8,00	4,20	1,20	33.000	29 mq	1,10 m		4,5 h	4
6,00	3,20	1,50	24.000	17 mq	1,40 m	Dimensioni della vasca + 5 cm	4 h	3 - 4
7,00	3,50	1,50	31.000	21 mq	1,40 m		4,5 h	4
8,00	4,20	1,50	41.000	29 mq	1,40 m		5 h	4
9,16	4,60	1,50	52.000	36 mq	1,40 m		5 h	4
11,00	5,50	1,50	75.000	53 mq	1,40 m		6 h	5

Uso	Piscina fuori terra, piscina parzialmente interrata, piscina interrata
Tipo di kit	Kit per piscina fuori terra
Classe di tenuta acqua	WO: 0 lt
Attrezzi necessari per l'installazione:	☐ Riga con livella ☐ Livella a bolla d'aria ☐ Badile / vanga ☐ Martello di gomma, ☐ ev. piastra vibrante ☐ Sega per metalli ☐ Metro pieghevole ☐ Cacciaviti a lama, ☐ Chiave ad anello da 10 ☐ Corda ☐ Picchetto ☐ Marcatore spray o farina
Non sono elencati gli attrezzi necessari per i lavori in calcestruzzo.	
Materiale supplementare necessario	☐ Velo per la protezione del fondo ☐ Prodotti per il trattamento dell'acqua
Accessori utili	☐ Aspiratore per il fondo ☐ Retino ☐ Telo di copertura ☐ Dosatore galleggiante ☐ Kit analisi acqua ☐ Illuminazione
Adesivi per la sicurezza allegati	Conoscenza del rischio legato ai tuffi Vigilanza degli adulti sui bambini Conoscenza del rischio di annegamento

Aspetti importanti prima dell'installazione

UBICAZIONE

Per prima cosa verificare se la piscina individuata può essere installata nel luogo scelto senza dover richiedere una concessione edilizia e senza dover sbrigare ulteriori formalità ufficiali. Verificare inoltre che nell'area di installazione della nuova piscina non siano presenti condutture (gas, acqua, corrente, telefono, ecc.). Non installare piscine interrate in zone dove sono presenti acque di falda o acque sotterranee.

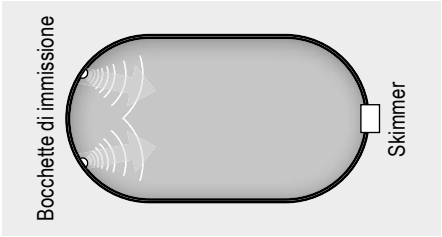
- ☐ **Posizione soleggiata:** posizionare la piscina nella zona più esposta al sole nell'arco della giornata.
- ☐ **Alberi:** evitare di collocare la piscina nelle vicinanze di alberi che, oltre a proiettare ombre, sono causa di sporco nell'acqua (foglie, aghi, polline).
- ☐ **Vento:** l'ideale sarebbe sfruttare la direzione principale del vento per spingere lo sporco che si deposita sullo specchio d'acqua in direzione dello skimmer.
- ☐ **Logistica/vicinato:** per far funzionare la piscina servono energia elettrica (protetta da un salvavita), acqua per riempire la vasca e un attacco per scaricare l'acqua. È opportuno posizionare la piscina vicino alla casa o alla zona del terrazzo, escludendo comunque la possibilità che, in caso di problemi tecnici, si arrechino danni alla casa (es. fuoriuscita di acqua e inondazione della cantina). Evitare inoltre di recare eccessivo disturbo al vicinato e posizionare la piscina in un'area possibilmente protetta (sfera privata).

SCELTA DEGLI ACCESSORI GIUSTI

La piscina dispone di molti utili accessori che, a volte, non possono essere montati in un secondo tempo se non a costo di interventi particolarmente complessi. Tra di essi si annoverano in primo luogo tutti i elementi a incasso (scarico a pavimento, determinante anche per migliorare il flusso dell'acqua, ulteriori bocchette di immissione acqua, fari a incasso, impianti per nuoto controcorrente, ecc.). Molti elementi possono essere montati anche successivamente (es. impianto solare, pompa dell'acqua, copertura di sicurezza) ma, a volte, è opportuno valutare subito, all'atto dell'installazione della piscina, cosa eventualmente si vorrebbe aggiungere successivamente.

FLUSSO D'ACQUA

Le nostre vasche con parete in acciaio vengono fornite in serie con un foro per lo skimmer (adatto per miniskimmer rettangolari, ca. 148 x 140 mm) e un foro rotondo da 60 mm per 1 bocchetta di immissione, collocato a ca. 80 cm di distanza. I fori necessari per tutti gli altri elementi devono essere realizzati dal montatore al momento dell'installazione della piscina.
Per migliorare il flusso dell'acqua (risparmiando sul consumo di prodotti per il trattamento dell'acqua), a seconda della forma della vasca (in particolare nel caso delle grandi vasche ovali od ottagonali) è possibile montare anche una seconda bocchetta di immissione oppure collocare le due bocchette di immissione sul lato opposto dello skimmer (utilizzando un elemento a T disposto in posizione centrale).



POZZETTO PER IL FILTRO

In particolare per le piscine interrate è opportuno realizzare un pozzetto per il filtro (es. murato con laterizi). Si ha così il vantaggio che l'impianto filtrante e i vari elementi tecnici sono nascosti alla vista, oltre a ottenere un buon isolamento acustico e a proteggere il filtro dagli agenti atmosferici. È tuttavia importante prevedere un buon drenaggio (incluso l'allacciamento al canale di scarico), onde evitare che, in caso di un'imprevista pioggia torrenziale o di difetto del filtro, l'impianto/gli allacciamenti elettrici vengano inondati. Sarebbe opportuno prevedere anche una buona aerazione del pozzetto del filtro, per impedire danni da corrosione.

TUBI

Le nostre piscine vengono fornite in serie con un tubo flessibile da 38 mm, che non deve essere posato direttamente nel terreno. Al momento dell'installazione si consiglia di inserire il tubo flessibile in un tubo vuoto. In alternativa, molti costruttori di piscine utilizzano tubi rigidi o tubi da 50 mm per incollaggio. Il vantaggio è che le condutture sono più stabili e, grazie al lato interno liscio e al diametro più grande, la resistenza è minore, migliorando di conseguenza sia la capacità filtrante che il flusso dell'acqua (richiedere informazioni al rivenditore/ noi saremo lieti di offrirvi tubi alternativi per la vostra piscina). Alla posa del tubo o durante il collegamento dello skimmer e delle bocchette di immissione controllare che, in caso di difetto, questi particolari siano facilmente accessibili e possano essere sostituiti.

Installazione della piscina (piscina rotonda)

Prima di procedere all'installazione verificare se tutti i particolari necessari sono presenti conformemente alla distinta allegata:

Piscina Diametro/profondità	Pacchetto profili Profilo superiore Q4 / Profilo inferiore Q2	Rivesti-mento interno	Parete in acciaio con profilo a incastro	Kit di messa a terra
Ø 3,50 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 4,20 x 1,20 m	1	1	1	1
Ø 6,00 x 1,50 m	1	1	1	1

3 DIVERSE POSSIBILITÀ DI MONTAGGIO

Fuori terra
possibile solo fino a 1,20 m
(se la vasca è profonda 1,50, la piscina deve essere interrata per almeno 1/3)

Parzialmente interrata
(Attenzione: per la parte interrata della vasca è necessario il riempimento in calcestruzzo magro)

Completamente interrata
(possibile solo con riempimento in calcestruzzo magro (20 – 30 cm). La vasca non deve restare a lungo senz'acqua.

PREPARAZIONE DEL TERRENO PER LA PISCINA ROTONDA

Il fondo migliore per la piscina è una soletta di calcestruzzo (spessore ca. 20 cm), che tuttavia deve essere perfettamente piana e orizzontale (i terrazzi/ le superfici piastrellate non sono indicate perché posate in pendenza).

1. Contrassegnare la superficie conficcando un paletto al centro, fissando una corda e segnando un cerchio con un marcatore spray o della farina.

In alternativa, per le piscine rotonde piccole è possibile fare a meno della soletta di calcestruzzo, avendo però cura di seguire queste avvertenze:

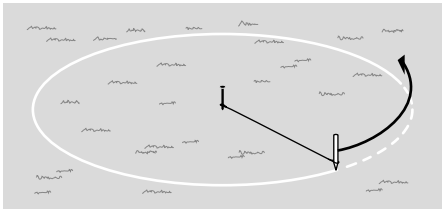
2. Rimuovere completamente ciuffi d'erba, piante e radici.
3. Spianare il terreno fino a renderlo perfettamente piano e orizzontale (non riempire cavità con terreno di riporto né sabbia).
   Il terreno deve essere perfettamente piano e orizzontale, dislivello massimo = 1 cm su tutta la superficie, portata del terreno almeno 1,2 t (per piscina con profondità di 1,20 m) o 1,5 t (per piscina con profondità di 1,50 m).

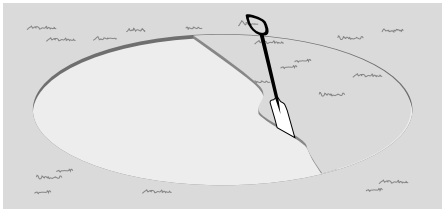
La piscina deve essere posizionata sul terreno, evitando assolutamente pendii. Compattare il terreno con una piastra vibrante. L'area in cui installare la piscina deve essere di almeno 20 cm più grande delle dimensioni effettive della piscina. Per le piscine interrate, adeguare in base al riempimento della parete (in presenza di terreno cedevole si consiglia uno strato di riempimento in calcestruzzo magro di 30 cm).

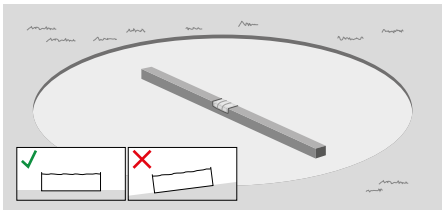
Installazione scarico a pavimento (optional/ non a corredo): in aggiunta allo skimmer è possibile montare uno scarico a pavimento, che offre la possibilità di migliorare l'idraulica/il flusso dell'acqua nella piscina. Se si monta uno scarico a pavimento, è necessaria una soletta in calcestruzzo che sia leggermente ribassata al centro verso lo scarico a pavimento.

Dimensione piscina	Lunghezza corda
350 cm	185 cm
420 cm	220 cm
600 cm	310 cm

Utilizzare la funzione di aspirazione dello scarico a pavimento solo quando nessuno sta facendo il bagno; pericolo di aspirazione e risucchio sul fondo.

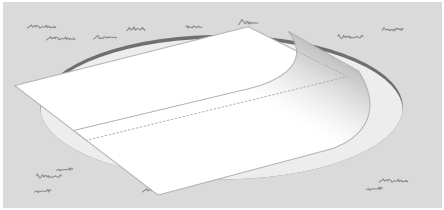




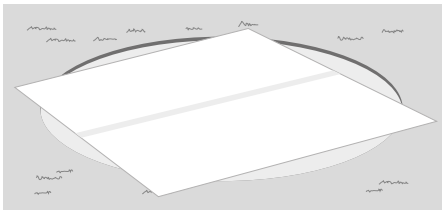


POSA DEL VELO PROTETTIVO

Terminati i preparativi del terreno e quando il terreno è perfettamente piano e orizzontale, posare un telo sintetico protettivo (non a corredo). Pulire un'altra volta il fondo ed eliminare tutte le pietre e le irregolarità che potrebbero danneggiare il manto.

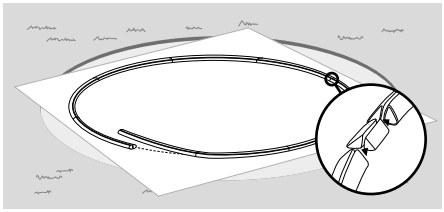


Posare il telo bordo a bordo e fissarlo con nastro biadesivo oppure sovrapporlo. Il velo deve essere di circa 10 cm più grande della piscina (senza velo protettivo la garanzia non copre il liner).



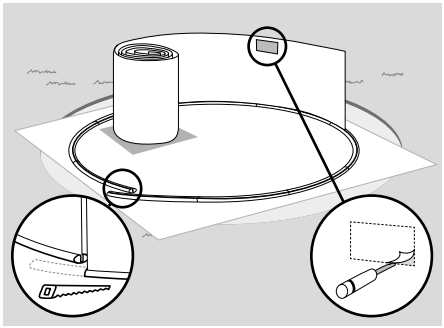
POSA DEI PROFILI INFERIORI

A questo punto assemblare i segmenti del profilo inferiore utilizzando i tubicini di giunzione.
Tenere presente che, al termine, i profili inferiori dovranno essere accorciati in base alla lunghezza della parete della piscina.



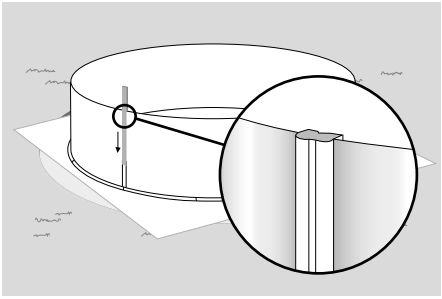
INSTALLAZIONE DELLA PARETE DELLA PISCINA

Non procedere all'installazione in presenza di vento ed eseguire le operazioni con l'aiuto di almeno tre persone per evitare che la parete della piscina si pieghi/si ribalti. Per stabilizzare la parete, è possibile montare provvisoriamente qualche segmento del profilo superiore. È assolutamente necessario indossare i guanti protettivi, perché la parete può essere tagliente. Posizionare la parete su una tavola di legno, srotolarla con attenzione e inserirla nei profili inferiori (con il lato bianco rivolto verso l'esterno). Può essere utile utilizzare una tavoletta per comprimere i profili inferiori dal basso nella parete. Controllare che la foratura per lo skimmer (visibile srotolando circa 1 metro di parete) sia disposta sul bordo superiore della parete. Aprire il foro per lo skimmer.



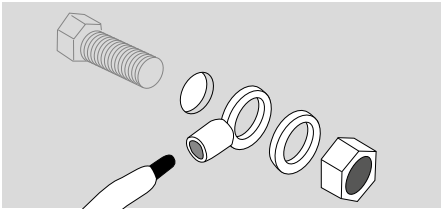
COLLEGAMENTO DELLA PARETE, INSERIMENTO DEL PROFILO

Infilare il profilo da sopra sulle estremità della parete della piscina, dopo averle lubrificate (distanza tra le estremità della parete della piscina = 5 mm). Controllare che il lato del profilo a incastro tagliato in obliquo sia rivolto verso l'alto e verso il lato interno della piscina. Il profilo può essere fatto scivolare verso il basso in modo molto semplice; eventualmente utilizzare un martello di gomma prestando la massima cautela. Evitare di piegare il profilo e di deformare la parete in acciaio.



MESSA A TERRA DELLA PISCINA (COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE)

Eseguire un foro Ø 5 mm nella parete, poco sopra i profili inferiori. Qui fissare il kit di messa a terra (v. disegno) e collegare il cavo con un picchetto di terra in metallo lungo circa 30 cm (non a corredo), che verrà ancorato nel terreno. In presenza del riempimento in calcestruzzo, attraversarlo fino a raggiungere il terreno. Nel caso di una piscina fuori terra, conficcare/introdurre il puntone a fondo nel terreno, evitando che sporga e possa causare lesioni.
Attenzione: secondo le norme DIN/VDE gli impianti elettrici possono essere eseguiti solo da aziende specializzate.



MONTAGGIO DI ULTERIORI ELEMENTI

Prima di agganciare il liner, eseguire/forare nella parete tutti i fori necessari per ulteriori elementi (es. seconda bocchetta di immissione, fari, impianto per nuovo controcorrente, ecc.), rimuovere accuratamente tutti i trucioli di segatura ed eventuali sfridi metallici e proteggere i punti di taglio dalla ruggine applicando uno spray allo zinco.

MONTAGGIO DEL PROFILO SUPERIORE (QUALITÀ Q4)

Nelle piscine con profilo a cuneo (più avanti il liner verrà qui fissato dal lato interno nel profilo superiore) il profilo superiore viene montato prima del liner.
Per prima cosa posizionare il profilo di tipo Hung fornito a corredo sulla parete in acciaio, e su di esso posizionare il profilo superiore. Senza il profilo di tipo Hung, il profilo superiore non sarebbe ben fermo sulla parete. Con le viti di giunzione collegare i singoli segmenti del profilo superiore; esattamente come per i profili inferiori, e all'estremità accorciare l'ultimo segmento in base alla lunghezza della parete. Per evitare che successivamente siano visibili spazi tra i segmenti, incastrare a fondo i singoli segmenti del profilo superiore.
Il profilo superiore Q4 è indicato anche per la posa di un liner con profilo di tipo Hung; in tal caso agganciare prima il liner alla parete, quindi fissarlo con il profilo superiore.

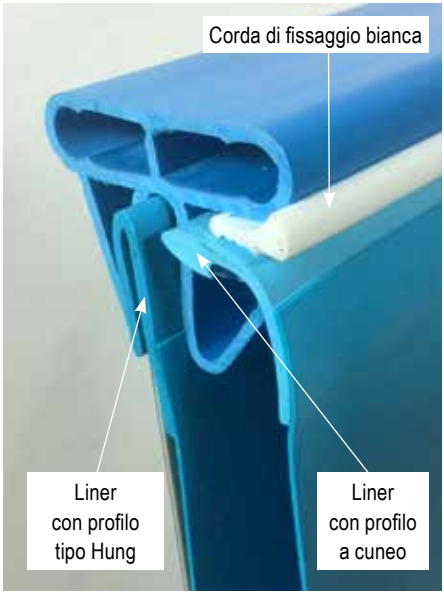
MONTAGGIO DEL LINER

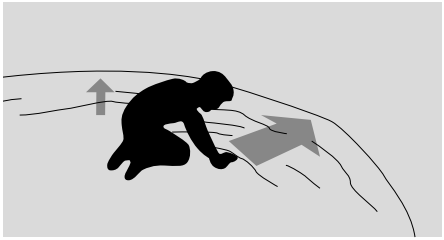
Il montaggio del liner cambia secondo se è stata ordinata/fornita una piscina Rondò con profilo di tipo Hung o con profilo a cuneo. Il liner con profilo a cuneo viene agganciato sul lato interno del profilo superiore, quindi fissato anche con una corda di serraggio. I liner con profilo tipo Hung vengono agganciati direttamente alla parete e poi fissati con il profilo superiore.

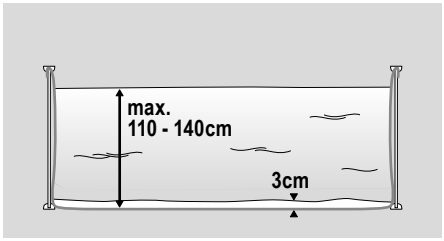
Se si dispone di un liner con profilo a cuneo, montare prima il profilo superiore. In questo caso la piscina viene fornita con un ulteriore rinforzo/profilo, che viene fissato sotto il profilo superiore in modo che questo sia ben fermo sulla parete.

Tenere presente che i liner interni per piscine vengono realizzati sempre in dimensioni inferiori rispetto al necessario, in modo da farli aderire perfettamente all'interno della vasca a installazione avvenuta.
Il liner in PVC è realizzato con un materiale termoplastico che si espande con l'aumentare della temperatura; per questo motivo la temperatura esterna dovrebbe essere di circa 20 - 25°C. Non trascinare mai il liner sul terreno e non calpestarlo con le scarpe.

Inserire il liner nella piscina (eventualmente, prima di procedere al montaggio, lasciare il liner mezz'ora al sole per rimuovere le pieghe) e allinearlo in modo approssimativo. Controllare la saldatura verticale del rivestimento interno, che non deve mai corrispondere all'area occupata da un elemento (skimmer, bocchetta di immissione, ecc.), perché se così fosse in quel punto il rivestimento non sarebbe ermetico. Agganciare quindi il liner al profilo superiore / alla parete della piscina (come più sopra descritto). Dal momento che il liner è leggermente più piccolo della vasca della piscina, sarà necessario tirarlo e agganciarlo con forza. Non temere, il liner si può espandere fino a oltre il 10%.







Versare circa 3 cm d'acqua (in questa fase controllare nuovamente se la piscina è perfettamente orizzontale, il livello dell'acqua dovrebbe essere uguale in tutti i punti). Con questo volume d'acqua

è ancora possibile eliminare tutte le pieghe facendo pressione sul liner dall'interno verso l'esterno. A questo punto raddrizzare il liner ed eliminare tutte le pieghe facendo pressione dall'interno verso l'esterno. Tenere presente che è possibile eliminare le pieghe quando nella piscina ci sono 3-5 cm d'acqua; superata questa soglia, la pressione dell'acqua impedirà di eliminare le pieghe.
Riempire la piscina solo con acqua corrente, non utilizzare mai acqua di fonte (che presenta spesso problemi di qualità e può far diventare l'acqua marrone).
Quando il liner è ben posato, è possibile inserire la corda bianca (solo per i profili a cuneo) tra il profilo a cuneo e il profilo superiore per fissare il liner nella fessura.

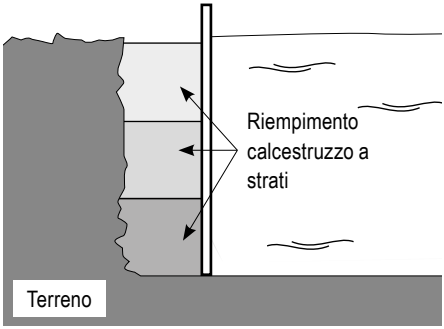
A questo punto riempire completamente la piscina; livello massimo di riempimento = 5 cm sotto il profilo superiore. Non lasciare mai la piscina senz'acqua, perché così facendo perde stabilità.

MONTAGGIO DEGLI ELEMENTI

Montare tutti gli elementi (skimmer, bocchette di immissione, fari, ecc.) solo dopo aver riempito la piscina fino a poco sotto l'incavo presente sulla parete. Si evita in tal modo di strappare il liner o causare perdite quando si riempie successivamente la piscina, con conseguente abbassamento del liner.

RIEMPIMENTO IN CALCESTRUZZO

Per le piscine interrate è assolutamente necessario procedere al riempimento dello spazio tra piscina e terreno con del calcestruzzo (20 cm o 30 cm in presenza di terreno cedevole). A tal fine utilizzare una miscela di ghiaia e cemento (dimensione granulare da 0 a 8), aggiungendo acqua in un rapporto di 8:1. Riempire in calcestruzzo tutto lo spazio attorno alla piscina per evitare che, durante il cambio dell'acqua, la parete della piscina venga compressa dal terreno. Per prima cosa posare/incollare alla parete della piscina (per isolare dal calore e proteggere la parete) una lastra di polistirolo resistente all'acqua (spessore ca. 2 cm), quindi versare strati di calcestruzzo magro nell'intercapedine tra la vasca e il terreno. Durante l'operazione di reinterro, il livello dell'acqua nella piscina deve sempre essere ca. 30 cm più alto. Evitare assolutamente di compattare il calcestruzzo magro e di utilizzare pompe per calcestruzzo. Riempire con calcestruzzo magro formando strati di ca. 30 cm, lasciando indurire ogni strato per almeno 1 giorno prima di procedere allo strato successivo.



Installazione della piscina (piscina ottagonale)

Prima di procedere all'installazione verificare se tutti i particolari necessari sono presenti conformemente alla distinta allegata:

Piscina Dimensioni esterne/profondità (m)	Pacchetto profili Profilo superiore Q4 / Profilo feriore Q2	Liner	Kit piattaforme laterali	Coppia di supporti (2 pezzi)	Trave di base 2048 mm con flangia (M33362)	Trave di base 2150 mm con flangia (M33361)	Trave di base 1738 mm con copriguinto (M89315)	Trave di base 2980 mm monopezzo (M89300)	Parete in acciaio con profilo a incastro	Kit di messa a terra
6,25 x 3,60 x 1,20	1	1	1	1				1	1	1
6,25 x 3,60 x 1,50	1	1	1	1				1	1	1
7,25 x 4,60 x 1,50	1	1	1	1		2			2	1

Controllare anche la lunghezza delle travi d'acciaio fornite, prima di posarle nel calcestruzzo.

3 DIVERSE POSSIBILITÀ DI MONTAGGIO

Fuori terra
possibile solo fino a 1,20 m
(se la vasca è profonda 1,50, la piscina deve essere interrata per almeno 1/3)

Parzialmente interrata
(Attenzione: per la parte interrata della vasca è necessario il riempimento in calcestruzzo magro)

Completamente interrata
(possibile solo con riempimento in calcestruzzo magro (20 – 30 cm). La vasca non deve restare a lungo senz'acqua.

PREPARAZIONE DEL TERRENO PISCINA OTTAGONALE

Il fondo migliore per la piscina è una soletta di calcestruzzo (spessore ca. 20 cm), che tuttavia deve essere perfettamente piana e orizzontale (i terrazzi/ le superfici piastrellate non sono indicate perché posate in pendenza).

1. Contrassegnare la superficie conficcando due paletti alla distanza A (v. tabella) e, fissando una corda della lunghezza indicata in tabella, segnare due cerchi con un marcatore spray o della farina.

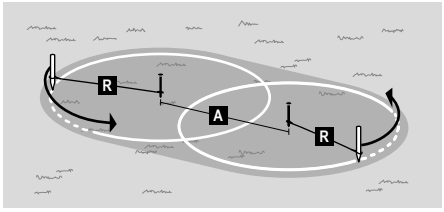
Per il sottofondo della piscina Rondò ottagonale consigliamo di realizzare una base in cemento rinforzata con rete metallica (spessore 20 cm). In ogni caso il fondo deve avere una portata di almeno 1,2 t (per piscina con profondità di 1,20 m) o 1,5 t (per piscina con profondità di 1,50 m). Il terreno deve essere perfettamente piano e orizzontale, dislivello massimo = 1 cm su tutta la superficie della piscina. Se il dislivello è maggiore, si rischia il crollo dell'intera piscina.

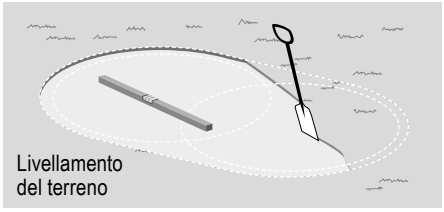
L'area in cui installare la piscina deve avere un diametro di almeno 20 cm più grande rispetto alle dimensioni effettive della piscina (v. lunghezza corda indicata nella tabella). Per le piscine interrate, adeguare in base al riempimento della parete (in presenza di terreno cedevole si consiglia uno strato di riempimento in calcestruzzo magro di 30 cm). In tal caso aumentare di 10 cm la lunghezza della corda (v. tabella).

Al centro della lastra in cemento realizzare uno scavo largo 240 mm e profondo 255 mm in cui successivamente posare la trave d'acciaio e fissarla con calcestruzzo (per la lunghezza dello scavo vedere la tabella alla pagina seguente).

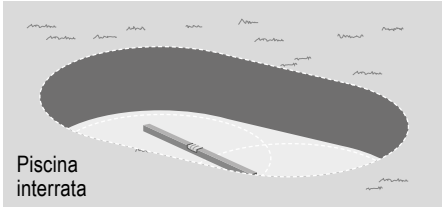
Incorporare la trave d'acciaio per ca. 22,5 cm nella base di cemento (fino all'altezza dei giunti di fissaggio degli elementi di giunzione dei profili inferiori).

Dimensione piscina	Lunghezza corda "R"	Distanza "A"
625 x 360 cm	200 cm	265 cm
725 x 460 cm	250 cm	265 cm

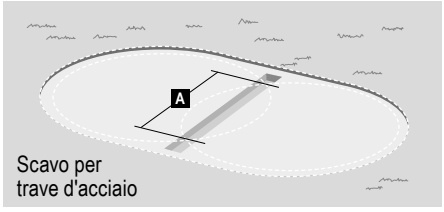




Livellamento del terreno



Piscina interrata



Scavo per trave d'acciaio

MONTAGGIO DELLE TRAVI DI SOSTEGNO IN ACCIAIO

A seconda delle dimensioni della vasca sono necessarie travi d'acciaio diverse (v. distinta). Montare le travi d'acciaio indicate per la piscina, seguendo gli schemi seguenti. Assicurarsi che tutti i raccordi a vite siano ben stretti e sicuri.

Dimensione piscina	Lunghezza scavo	Distanza supporti "S"
625 x 360 cm	380 cm	248,0 cm
725 x 460 cm	480 cm	380,0 cm

Controllare la tabella seguente e verificare nuovamente la distanza tra i supporti montati. Vi è riportata anche la misura necessaria per lo scavo e per la posa dei sostegni.

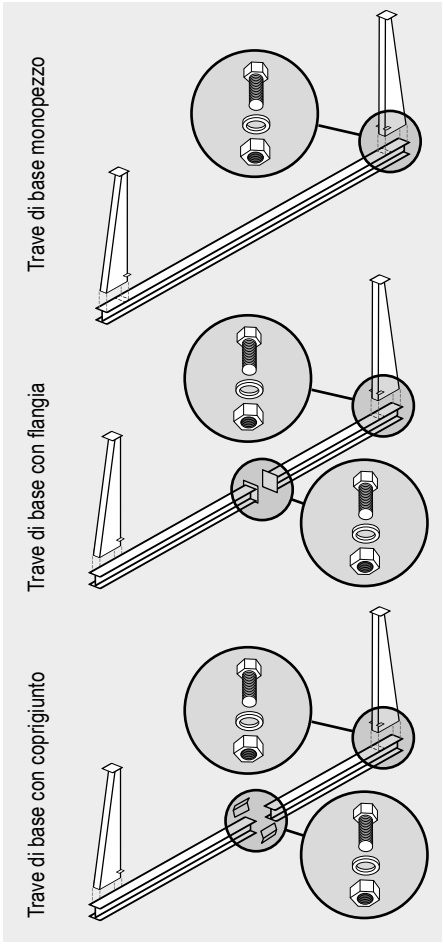
MONTAGGIO E FISSAGGIO DELLE TRAVI DI SOSTEGNO IN ACCIAIO

Collocare i sostegni preassemblati nello scavo. I sostegni devono essere perfettamente verticali. Gettare a filo con la soletta in calcestruzzo (profondità di posa ca. 22,5 cm), in modo che i giunti per il fissaggio dei profili inferiori arrivino al filo superiore della soletta.

Profondità di incasso della trave d'acciaio (ca. 22,5 cm)

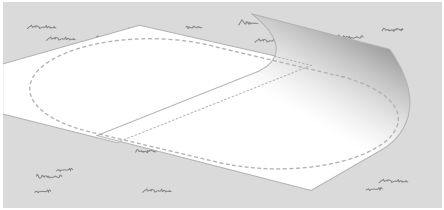
Montaggio dell' elemento di giunzione dei profili inferiori

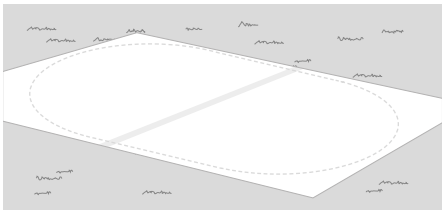
Applicazione del profilo inferiore alla trave d'acciaio

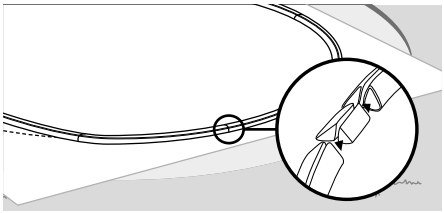


POSA DEL VELO PROTETTIVO E DEI PROFILI INFERIORI

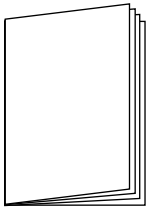
Terminata la preparazione del fondo, distendere il velo protettivo (che non viene fornito con tutte le piscine). Sovrapporre i bordi (la sovrapposizione potrebbe tuttavia essere visibile sul liner) oppure posare il telo bordo a bordo e fissarlo da sotto con nastro biadesivo. Montare i profili inferiori utilizzando gli elementi di giunzione. Iniziare sempre con gli elementi di giunzione dei profili, partendo dalla trave d'acciaio. Dopo aver allestito la parete d'acciaio è possibile misurare la lunghezza giusta dei profili inferiori e accorciarli di conseguenza.







Attenzione: con le piscine a forma di otto forniamo sempre 2 serie complete di profili inferiori, uno per ciascuna parte rotonda (ad es. per una piscina a forma di otto 470 x 300 cm vengono fornite 2 serie di profili inferiori da 300 cm rotondi); di conseguenza avanzeranno sempre un paio di segmenti.

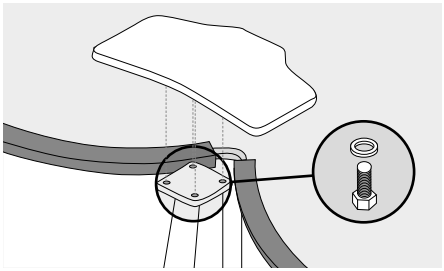


INSTALLAZIONE DELLA PARETE DELLA PISCINA MONTAGGIO DEL LINER PROFILO SUPERIORE E RIEMPIMENTO IN CALCESTRUZZO

Le ulteriori fasi del montaggio e le prescrizioni da rispettare sono identiche a quelle previste per le piscine rotonde; proseguire a pagina 16.

MONTAGGIO DELLE PIATTAFORME LATERALI

Al termine, avvitare le piattaforme di copertura sopra alla trave d'acciaio.



Installazione della piscina (piscina ovale)

Prima di procedere all'installazione verificare se tutti i particolari necessari sono presenti conformemente alla distinta allegata:

Piscina Dimensioni esterne/ profondità	Pacchetto profili Profilo superiore Q4 / Profilo inferiore Q2	Rivestimento interno	Parete in acciaio con profilo a incastro	Kit di messa a terra
5,25 x 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
6,00 x 3,20 x 1,20 m	1	1	1	1
7,00 x 3,50 x 1,20 m	1	1	1	1
8,00 x 4,20 x 1,20 m	1	1	1	1
6,00 x 3,20 x 1,50 m	1	1	1	1
7,00 x 3,50 x 1,50 m	1	1	1	1
8,00 x 4,20 x 1,50 m	1	1	2	1
9,16 x 4,60 x 1,50 m	1	1	2	1
11,00 x 5,50 x 1,50 m	1	1	2	1

Attenzione: le piscine di forma ovale devono essere sempre completamente interrate. Per motivi statici non è possibile montare la piscina fuori terra. In presenza di pendii non utilizzare materiale di riporto. Eventuali irregolarità devono essere livellate. Le scarpate devono essere sostenute con muri di sostegno o fortemente appiattite. Non appoggiare la piscina a un pendio. In presenza di acque sotterranee o di falda, prevedere un sistema di drenaggio. Lo scavo non deve essere eseguito dove sono presenti acque sotterranee.

DIMENSIONI DELLO SCAVO

Con piscine profonde 1,20 m lo scavo di fondazione deve avere una profondità di almeno 100 – 120 cm; con priscine profonde 1,50 m lo scavo deve essere grande da 130 a 150 cm (più la profondità necessaria per la base in cemento).

Il terreno presente nella zona dello scavo deve soddisfare i requisiti di staticità. Deve essere terreno compatto; non utilizzare mai terreno di riporto. Le dimensioni dello scavo di fondazione sono riportate nel disegno/nella tabella seguente.

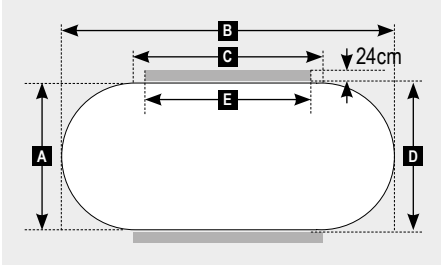
GETTATA DELLA SOLETTA IN CALCESTRUZZO

Si consiglia di prevedere, sotto la soletta in calcestruzzo, uno strato di ghiaia spesso ca. 15 cm che funga da strato di drenaggio/antigelo. La soletta in calcestruzzo deve avere uno spessore minimo di 10 - 15 cm ed essere rinforzata con una rete metallica/rinforzo in acciaio (Q188 A). Nella zona in cui verranno realizzati i muri di sostegno, posare un'ulteriore rete metallica/tondi in ferro per realizzare il collegamento tra la soletta in calcestruzzo e i muri di sostegno laterali. Nella zona in cui verranno successivamente realizzati i muri di sostegno, la soletta in calcestruzzo deve presentare un'ulteriore profondità di almeno 16 cm (vale a dire una profondità totale di ca. 31 cm in questa zona).

COSTRUZIONE DEI MURI DI SOSTEGNO LATERALI

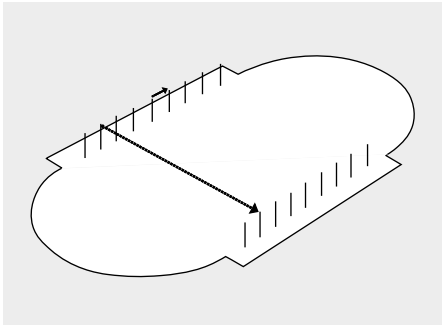
Quando la soletta in cemento è indurita, procedere con la costruzione dei muri di sostegno laterali (per le dimensioni vedere la tabella seguente). Qui è possibile utilizzare blocchi cavi da gettare con calcestruzzo oppure, ad es., pietre murali o pietre di calcestruzzo larghe 24 cm. È importante che le pietre siano rinforzate con tondini di ferro da 8 mm (v. disegno) e siano sempre completamente colate nel calcestruzzo. Murare le pietre sfalzate.

Dimensione piscina	"A"	"B"	"C"
525 x 320 cm	380 cm	575 cm	250 cm
600 x 320 cm	380 cm	650 cm	280 cm
700 x 350 cm	410 cm	750 cm	400 cm
800 x 420 cm	480 cm	850 cm	440 cm
916 x 460 cm	520 cm	966 cm	495 cm
1100 x 550 cm	610 cm	1150 cm	590 cm

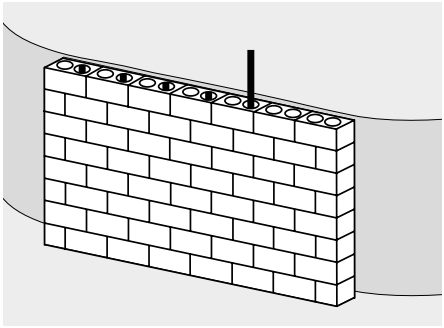


Dimensione piscina	Distanza "D" dal muro	Lunghezza "E" del muro
525 x 320 cm	324 cm	205 cm
600 x 320 cm	324 cm	280 cm
700 x 350 cm	354 cm	350 cm
800 x 420 cm	424 cm	380 cm
916 x 460 cm	464 cm	456 cm
1100 x 550 cm	554 cm	550 cm

Rispettare i tempi di presa del calcestruzzo utilizzato, che possono essere persino di 21 giorni a seconda del tipo e della qualità. Solo dopo l'indurimento completo, proseguire con il montaggio della piscina. In ogni caso i muri di sostegno non devono sporgere da terra, ma devono essere sempre posati nel terreno compattato. L'intercapedine tra i lati curvi della piscina ovale e il terreno dovrà poi essere riempita con calcestruzzo magro per tutta la profondità (colando progressivamente strati di 20-30 cm in base alle caratteristiche del terreno).

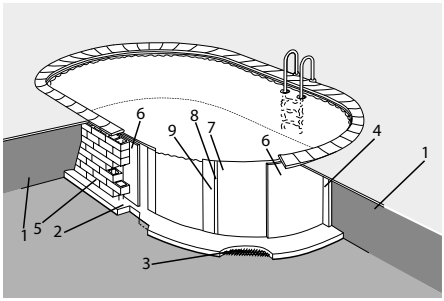


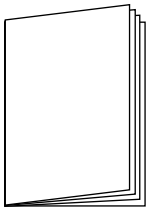
1 = Terreno
2 = Basamento in cemento
3 = Rete metallica di rinforzo del basamento
4 = Riempimento in calcestruzzo
5 = Muro di sostegno
6 = Lastra di polistirolo 20 mm 7 = Parete della piscina
8 = Profilo a incastro
9 = Liner



FISSAGGIO DELLA PARETE DELLA PISCINA AL MURO DI SOSTEGNO

Tenere presente che la parete della piscina deve essere fissata al muro di sostegno laterale in alto (circa 10 cm sotto il profilo superiore) utilizzando tasselli e viti a testa svasata. A seconda delle dimensioni della piscina, si consiglia di utilizzare un tassello (6 mm) ogni 50 cm e fissare la parete della piscina con una vite a testa svasata. Sul lato interno attutire le teste delle viti con del nastro adesivo compatibile con il PVC (non fornito).





INSTALLAZIONE DELLA PARETE DELLA PISCINA MONTAGGIO DEL LINER PROFILO SUPERIORE E RIEMPIMENTO IN CALCESTRUZZO

Le ulteriori fasi del montaggio e le prescrizioni da rispettare sono identiche a quelle previste per le piscine rotonde; proseguire a pagina 16.

Cura e manutenzione della piscina

TRATTAMENTO DELL'ACQUA MECCANICO E CHIMICO

Per eliminare tutto lo sporco che si forma nell'acqua e per la circolazione dell'acqua è necessario collegare un impianto filtrante alla piscina. Il collegamento avviene attraverso uno skimmer a incasso, mentre l'acqua pulita viene ricondotta nella piscina dalla bocchetta di immissione. In aggiunta è necessario eseguire anche un trattamento chimico dell'acqua, controllando regolarmente il valore pH (valore ideale = 7,2, range di tolleranza = da 7,0 a 7,4) e, se necessario, regolandolo. Per la disinfezione e l'ossidazione utilizzare prodotti a base di cloro o, in alternativa, componenti a base di ossigeno. Non versare mai i prodotti per il trattamento dell'acqua direttamente nella piscina, ma aggiungerli sempre utilizzando un dosatore galleggiante, un impianto di dosaggio o un dosatore di cloro. L'aggiunta di pastiglie di cloro direttamente nell'acqua può causare danni permanenti o perdite di colore del liner.

CURA DEL LINER

L'impiego dei disinfettanti necessari per l'acqua può con il tempo causare un leggero scolorimento del liner. Con il nostro pulitore per bordi è possibile rimuovere lo sporco superiore/il bordo unto che si forma all'altezza del livello dell'acqua; per la pulizia primaverile (a piscina vuota) utilizzare il nostro pulitore acido che rimuove anche i depositi di calcare. Con un kit per riparazioni/una colla apposita è possibile riparare piccoli fori presenti nel liner. Aggiungere regolarmente acqua pulita ed effettuare un cambio completo dell'acqua al massimo ogni 2 anni.

SVERNAMENTO

Tutte le piscine con pareti in acciaio sono resistenti al gelo e non devono essere svuotate in inverno. Abbassare l'acqua solo fino a sotto lo skimmer e chiudere la bocchetta di immissione acqua con un tappo. In autunno, prima dello svernamento, aggiungere all'acqua della piscina un prodotto protettivo per lo svernamento; si eviterà così di cambiare l'acqua in primavera. Non rompere mai le lastre di ghiaccio che si formano sulla piscina, d'inverno non pattinare e non camminare sulla copertura di ghiaccio della piscina. Eventuali danni al liner possono causare d'inverno perdite d'acqua con il conseguente crollo della piscina. Controllare regolarmente. D'autunno coprire la piscina con un telo di copertura resisente al gelo. Non utilizzare assi, tavole o altre coperture fatte in proprio, che potrebbero danneggiare la piscina. Per l'inverno controllare che il livello dell'acqua sia stato abbassato, che il telo di copertura utilizzato sia sufficientemente grande e si appoggi sull'acqua. Se sono presenti spazi sotto il telo di copertura, la pressione esercitata dall'acqua piovana potrebbe causare danneggiamenti notevoli della piscina, fino alla piegatura della parete d'acciaio.